



das Gramm – Abk. g
gram



das Kilogramm – Abk. kg
kilogram



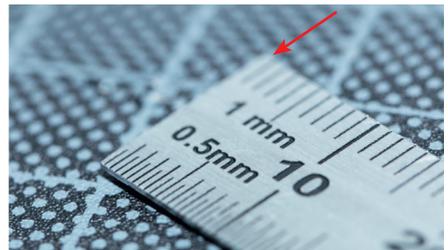
die Tonne – Abk. t
ton



das (deutsche) Pfund – Abk. Pfd.
(german) pound



die Unze – Umr. 28,3495 g
ounce – abbrev. oz



der Millimeter – Abk. mm
millimetre



Erste Hilfe **leisten** –
 ugs. erstversorgen
 to administer first aid /
 to give first aid



die Augendusche
 eye douche / eye shower



die Augen-
 spülstation
 eye wash
 station

die Augen-
 spülflasche
 eye wash
 bottle



der Rauchmelder
 smoke detector

der Rauch – ugs. der Qualm
 smoke – coll. fume



der Defibrillator
 defibrillator



der Brand-
 melder –
 ugs. der
 Feuermelder
 fire alarm



die Schweißerschutzbrille –
ugs. die Schweißbrille
welder's goggles



der Schutzhelm – ugs. der Arbeitshelm
hard hat



der Gehörschützer – ugs. der Ohrenschützer
ear protection



der Gehörschutzstöpsel – ugs. das Ohropax
ear plug



die Atemschutzmaske – ugs. die Atemmaske
respirator / filter mask



die Atemschutzvollmaske –
ugs. die Gasmask
full face piece respirator /
full protection breathing mask – coll. gas mask

GHS-Piktogramme für Gefahrstoffe – GHS pictograms for hazardous substances

 <p>explosiv explosive</p> <hr/>	 <p>akut toxisch acutely toxic</p> <hr/>
 <p>entzündbar / selbstentzündlich flammable / self-igniting</p> <hr/>	 <p>akut toxisch / ozonschädigend / reizend / betäubend / allergisch acutely toxic / ozone-depleting / irritant / anaesthetic / allergic</p> <hr/>
 <p>oxidierend oxidizing</p> <hr/>	 <p>krebserzeugend / mutagen / gesundheitsschädlich / organschädigend carcinogenic / mutagenic / harmful / organ damaging</p> <hr/>
 <p>gefährliche Gase hazardous gases</p> <hr/>	 <p>gewässergefährdend hazardous to the aquatic environment</p> <hr/>
 <p>hautätzend / metallkorrosiv / augenschädigend skin corrosive / corrosive to metals / harmful to the eyes</p> <hr/>	

Gefahrgutklassen – Dangerous goods classes

Gefahrgutklasse 1:

dangerous goods class 1: _____



explosionsgefährlich
explosive

Unterklassen:
subclasses:



Gefahrgutklasse 3:

dangerous goods class 3: _____



entzündbare flüssige Stoffe
flammable liquids

Gefahrgutklasse 2:

dangerous goods class 2: _____



entzündbare Gase
flammable gases



nicht entzündbare Gase, nicht giftige Gase
non-flammable gases, non-poisonous gases

Gefahrgutklasse 4:

dangerous goods class 4: _____



entzündbare feste Stoffe
flammable solid substances /
flammable solids



selbstentzündliche Stoffe
self-igniting substances /
spontaneously flammable solids



Stoffe, die bei Berührung mit Wasser
entzündbare Gase entwickeln
inflammable gas, when in contact with water /
contact with water liberates flammable gas



giftige Gase
poisonous gases / toxic gases



der / die Zweiradmechatroniker / -in
(motor)bike and bicycle mechatronics engineer



der / die Fahrzeuglackierer / -in –
ugs. der / die Lackierer / -in
automobile painter / car varnisher



der / die Karosserie- und Fahrzeugbau-
mechaniker / -in –
ugs. der / die Karosseriebauer / -in
body and vehicle construction mechanic



der / die Fahrzeuginnenausstatter / -in
automotive interior decorator



der / die Berufskraftfahrer / -in
commercial driver / professional driver



die Spitzzange
needle-nosed pliers / long nose pliers



die Kneifzange
pincers / nippers



die Gripzange
locking pliers / gripping pliers



die Crimpzange **crimpen**
(pair of) crimping pliers to crimp



die Abisolierzange **abisolieren**
wire stripper to strip



die Auswucht(gewicht)zange
wheel balance weight pliers



der (Schlosser-)Hammer **hämmern**
crosspein hammer to hammer



der Kunststoffhammer
plastic (faced) hammer



der Kupferhammer
copper (faced) hammer



der Körner **(an)körnen**
centre punch to centre-punch



das Emissionsanalysegerät – ugs. der Abgastester
emission analyzer – coll. exhaust gas tester

(das Abgas) **prüfen**
to check (exhaust gas)



die Fahrwerksvermessung – ugs. die Achsvermessung
wheel alignment – axle alignment



das Fahrwerksvermessungsgerät
wheel alignment unit



das Klimaservicegerät
A/C service unit



(die Klimaanlage) **warten**
to service (the air conditioning)

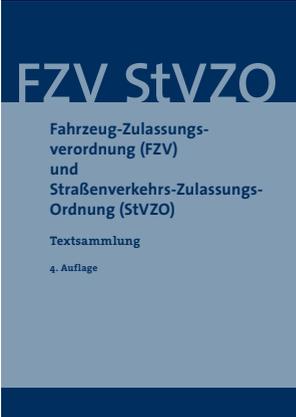
4 Fahrzeugdokumente und Fahrzeugdaten -

Vehicle documents and vehicle data

4.1 Gesetzliche Vorschriften und Untersuchungen -

Legal instructions and investigations

	<p>das Straßenverkehrsrecht <i>road traffic law</i></p> <hr/> <p>die Straßenverkehrsordnung – Abk. StVO <i>road traffic regulations / road traffic act</i></p> <hr/>
---	--

	<p>die Straßenverkehrszulassungsordnung – Abk. StVZO <i>(german) road traffic registration ordinance / road traffic licensing regulation</i></p> <hr/> <hr/> <p>die Fahrzeug-Zulassungsverordnung – Abk. FZV <i>licence of vehicle regulation</i></p> <hr/> <hr/>
--	---

 <p>die amtlich anerkannte Prüforganisation – ugs. der TÜV <i>association for technical inspection / MOT</i></p> <hr/>



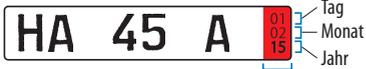
Elektrisches Fahrzeug

das Kennzeichen für Elektrofahrzeuge –
ugs. das E-Kennzeichen
registration number (plate) for electric vehicles



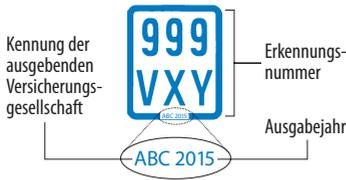
Kennziffer (03, 04) für Kurzzeitkennzeichen Ablaufdatum

das Kurzzeitkennzeichen –
ugs. das Überföhrungskennzeichen
short-time registration number (plate) for a couple of days



Ablaufdatum

das Ausfuhrkennzeichen –
ugs. das Exportkennzeichen
export registration number (plate)



Kennung der ausgebenden Versicherungsgesellschaft

Erkennungsnummer
Ausgabejahr

das Versicherungskennzeichen
insurance registration number (plate)



Beginnt mit „0“
Ländercode hier für die USA
Rangzahl hier Botschafter

das Diplomatenkennzeichen –
ugs. das O-Kennzeichen
diplomatic registration number (plate)



Ländercode hier für Belgien
Rangzahl

das Botschaftskennzeichen
embassy registration number (plate)



Zahlenreihe beginnend mit „9“

das Konsulatskennzeichen
consular registration number (plate)



das Hybridfahrzeug – ugs. das Hybridauto
hybrid car



das Elektrofahrzeug – ugs. das E-Auto
electric vehicle / electrically powered vehicle



das Wasserstofffahrzeug – ugs. das Brennstoffzellenauto
vehicle with hydrogen combustion engine / fuel cell vehicle



der Geschwindigkeitsmesser –
ugs. der / das Tachometer
speedometer / speedo – coll. tachometer

der Drehzahlmesser
rev counter / tachometer



die Ladekontrollleuchte – ugs. die Ladekontrolllampe
charge indicator lamp / discharge warning light



das Airbagsystem
airbag system / supplemental restraint system (SRS)



das Antiblockiersystem – ugs. / Abk. das ABS
anti-lock braking system / anti-skid braking system



das **elektronische** Stabilitätsprogramm / die Antriebsschlupfregelung –
ugs. das ESP / das ASR
electronic stability control / electronic stability program / anti-spin regulation



der Reifenluftdruck
tyre pressure



das Reifendruckkontrollsystem
tyre pressure monitoring system



die Zierleiste
trim strip / garnish moulding



der Windabweiser
wind deflector



der Rückspiegel
rearview mirror / lateral rear mirror



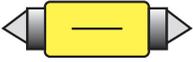
das Spiegelglas
mirror glass / looking glass



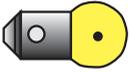
der Autotürgriff – ugs. der Türgriff
car door handle

das Türschloss
door lock





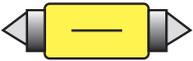
die Einfadenlampe für Kennzeichenbeleuchtung oder Schlusslicht – C5W – ugs. die Soffittenlampe
single-filament bulb for number plate lamp or taillight – C5W



die Einfadenlampe für Begrenzungslicht oder Schlusslicht – R5W, R10W
single-filament bulb for sidelight or taillight – R5W, R10W



die Einfadenlampe für Begrenzungslicht oder Kennzeichenbeleuchtung – W3W, W5W
single-filament bulb for sidelight or number plate lamp – W3W, W5W



die Einfadenlampe für Rückfahrlicht – C21W – ugs. die Soffittenlampe
single-filament bulb for reversing light – C21W



die Einfadenlampe für Begrenzungslicht – T4W
single-filament bulb for sidelight – T4W



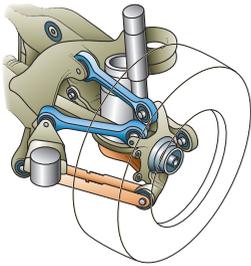
die Glassicherung – 500mA, 1A, 2A, 3A, 4A, 5A, 6A, 7,5A, 8A, 10A, 15A, 20A, 25A, 30A, 35A
glass fuse – 500milliamp, 1amp, 2amp, 3amp, 4amp, 5amp, 6amp, 7,5amp, 8amp, 10amp, 15amp, 20amp, 25amp, 30amp, 35amp



die Torpedosicherung – ugs. die ATS-Sicherung / BOSCH-Sicherung – 5A, 8A, 10A, 16A, 25A
torpedo type fuse – 5amp, 8amp, 10amp, 16amp, 25amp



die Streifensicherung – 30A, 40A, 50A, 60A, 80A, 100A
strip type fuse – 30amp, 40amp, 50amp, 60amp, 80amp, 100amp



die Fünflenker-Hinterradaufhängung
(Einzelradaufhängung)
five link rear suspension (independent suspension)



die Scheibenbremse
disk brake



der Brems-
schlauch
brake hose

die Bremsleitung
brake line



die (innenbelüftete / gelochte / genutete /
Wellen- / Keramik-) Brems Scheibe
*(ventilated / perforated / grooved / wave /
ceramic) brake disk*



der Bremssattel
(disk) brake caliper



der Bremsbelag – ugs. der Bremsstein
brake pad / brake lining